

Savi[®] W440

Schnurloses Headset-System

Bedienungsanleitung



C+HC Computer + Headset Company GmbH
Die Headset Spezialisten
Borsteler Chaussee 49 | 22453 Hamburg | Tel.: (040) 500 580 20
www.comhead.de

Willkommen

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines Plantronics-Produkts entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung enthält Anweisungen zur Einrichtung und Nutzung des schnurlosen Headset-Systems Savi W440 (D100-USB-Adapter + WH500-Headset).

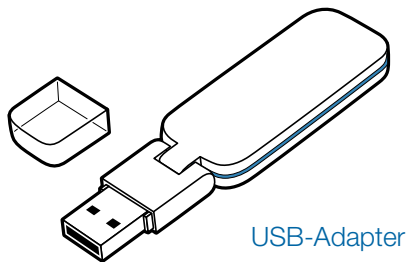
Die Broschüre „[Wichtige Sicherheitshinweise](#)“ enthält wichtige Sicherheitsinformationen, die Sie vor der Installation oder Verwendung des Produkts beachten sollten.

Inhalt

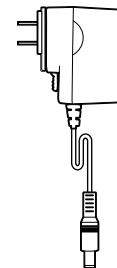
1 Paketinhalt.....	4	6 Tätigen von Anrufen per Headset über den PC.....	12
2 Systemmerkmale.....	5	Softwareinstallation	12
3 Headset-Einrichtung.....	6	Tätigen von Anrufen per Headset über den PC.....	12
Einlegen des Headset-Akkus.....	6	Softphone-Unterstützung	12
Anpassen des Headsets	6	Automatische Anrufannahme	12
Aufsetzen des Headsets	7	Konferenzen mit bis zu drei zusätzlichen Headsets	13
Anbringen des Kopfbügels am Headset.....	7	7 Plantronics Control Panel	14
4 Einrichten des Systems.....	8	Registerkarte „Geräte“.....	14
Anschließen des Netzgeräts	8	Registerkarte „Applications“ (Anwendungen).....	16
Einsetzen in die Ladestation und Laden des Headsets.....	8	Registerkarte „Einstellungen“	17
Anpassen des Headsets	8	Registerkarte „Info“	17
Anschließen des USB-Adapters an den PC	8	8 Plantronics Update Manager	18
Leuchtanzeige des USB-Adapters	9	9 Fehlerbehebung und allgemeine Fragen	19
5 Verwenden des Headset-Systems	10	10 Anhang.....	20
Einschalten des Headsets	10	Headset am linken Ohr/Savi	
Sprechzeit.....	10	System-Tastenfunktionen	20
Stummschalten des Headsets während eines Anrufs	10	Headset am rechten Ohr/Savi	
Funktionen der Headset-Tasten am rechten Ohr.....	10	System-Tastenfunktionen	21
Versetzen des Headsets in den Ruhezustand	11		
Headset-Töne.....	11		
Lebensdauer des Akkus	11		
Headset-Leuchtanzeige.....	11		
Headset anmelden.....	11		
Beenden der Anmeldung	11		

1 Packungsinhalt

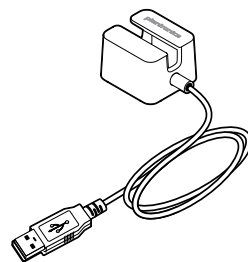
Savi W440 USB-Adapter und Ladegerät



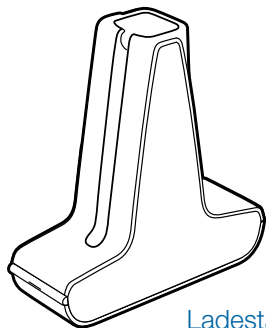
USB-Adapter



Basisnetzgerät

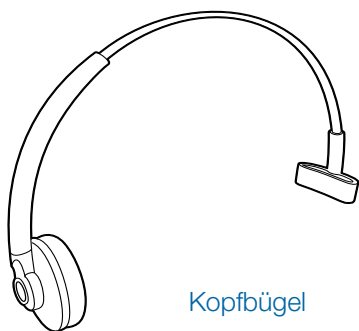


USB-Ladekabel



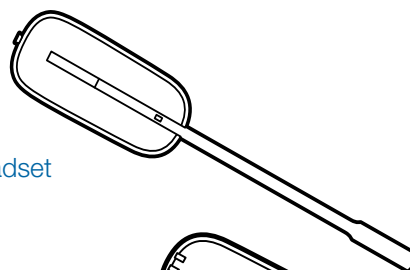
Ladestation

Savi WH500 Headset

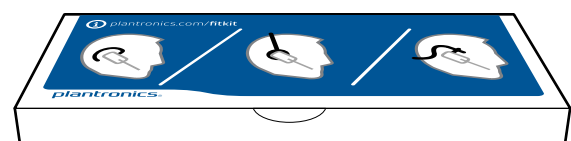
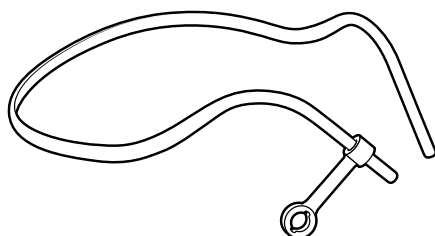


Kopfbügel

Headset



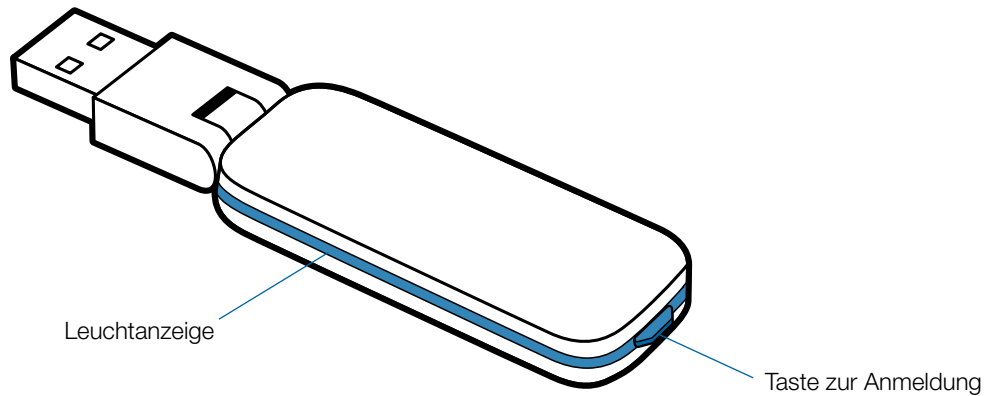
Akku



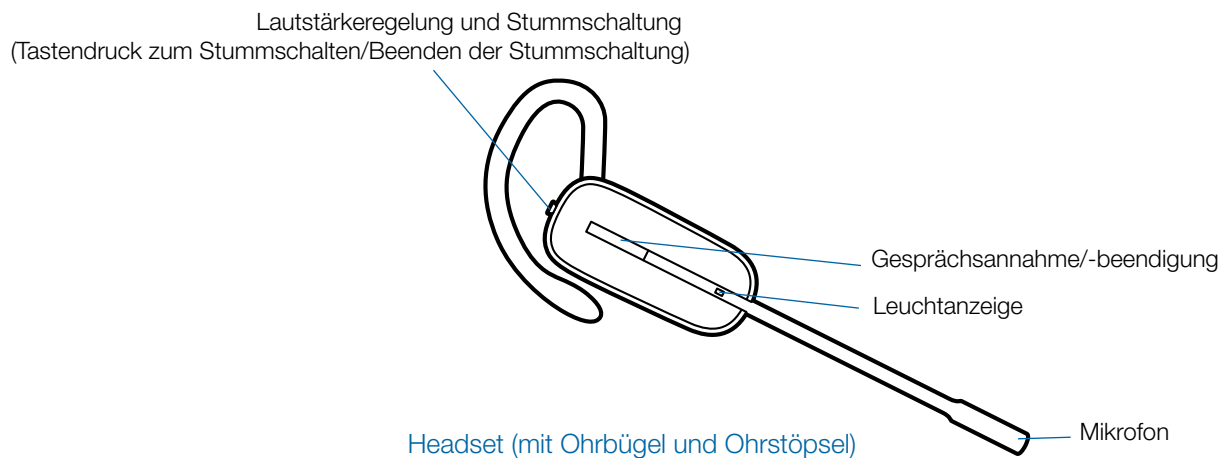
Zubehör-Set mit Ohrbügeln, Ohrstöpseln
und Schaumstoffüberzügen

2 Systemmerkmale

USB-Adapterfunktionen des Savi



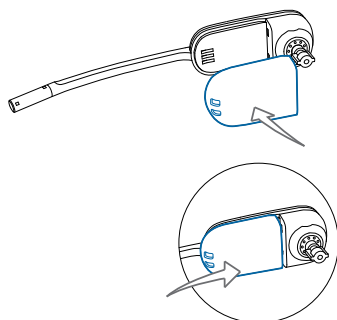
Headset-Funktionen des Savi WH500



3 Headset-Einrichtung

Einlegen des Headset-Akkus

Positionieren Sie den Akku wie am Headset angezeigt und schieben Sie ihn in Position, bis er hörbar einrastet.



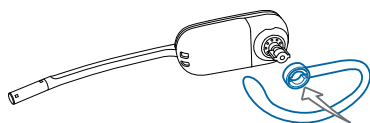
HINWEIS: Dieses Headset verfügt über einen austauschbaren Akku. Verwenden Sie ausschließlich den von Plantronics mitgelieferten Akku-Typ.

Anpassen des Headsets

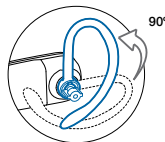
Das Headset kann mit einem Ohrbügel oder einem Kopfbügel sowohl links als auch rechts getragen werden.

Tragevariante mit Ohrbügel rechts

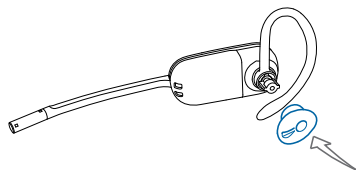
1 Wählen Sie die Ohrbügelgröße aus, die Ihnen am besten passt. Passen Sie den Ohrbügel wie abgebildet an und bringen Sie ihn am Headset an.



2 Drehen Sie den Ohrbügel um 90 Grad nach oben.



3 Wählen Sie den Ohrstöpsel aus, der Ihnen am besten passt. Richten Sie den Ohrstöpsel wie abgebildet aus. Die Kerbe muss in Richtung des Mikrofons zeigen.

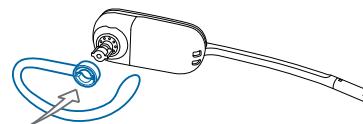


4 Drücken Sie den Ohrstöpsel fest.

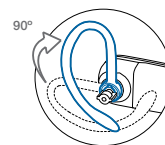


Tragevariante mit Ohrbügel links

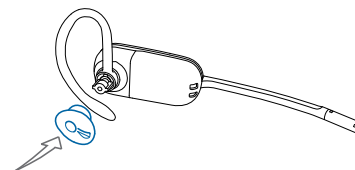
1 Wählen Sie die Ohrbügelgröße aus, die Ihnen am besten passt. Passen Sie den Ohrbügel wie abgebildet an und bringen Sie ihn am Headset an.



2 Drehen Sie den Ohrbügel um 90 Grad nach oben.



3 Wählen Sie den Ohrstöpsel aus, der Ihnen am besten passt. Richten Sie den Ohrstöpsel wie abgebildet aus. Die Kerbe muss in Richtung des Mikrofons zeigen.



4 Drücken Sie den Ohrstöpsel fest.



Aufsetzen des Headsets

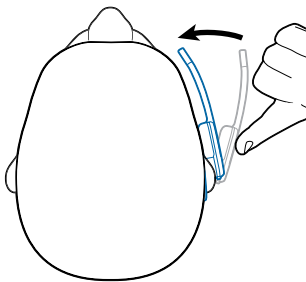
Wenn Sie das Headset aufsetzen, muss sich das Mikrofon so nahe wie möglich an Ihrer Wange befinden, ohne diese zu berühren. Sie können die Position des Headsets optimieren, indem Sie die verstellbaren Ohrkissen und dadurch das Mikrofon anpassen.

- 1 Setzen Sie das Headset auf und schieben Sie es hinter Ihr Ohr. Stecken Sie anschließend den Ohrstöpsel ein.**



- 2 Setzen Sie Ihren Zeigefinger auf die Leuchtanzeige des Headsets und drücken Sie es in Richtung Ihrer Wange.**

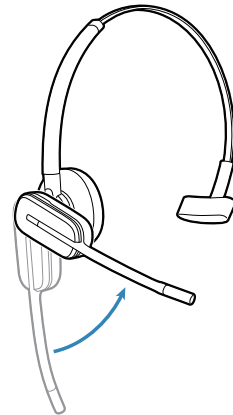
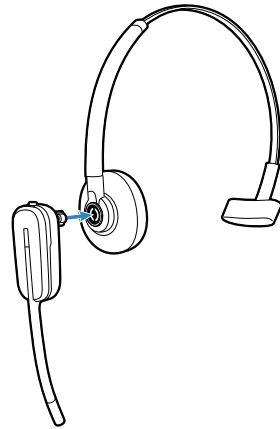
Sobald das Headset nach innen gedrückt wird, spüren Sie leichte Klicks, während das Mikrofon durch das verstellbare Ohrkissen sich näher in Richtung Ihres Mundes verschiebt.



Anbringen eines Kopfbügels am Headset

Das Headset kann links oder rechts getragen werden.

- 1 Richten Sie den Kopfbügel so aus, dass das Headset wie abgebildet angebracht werden kann und bringen Sie den Kopfbügel am Headset an.**

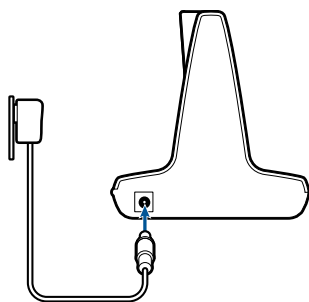


- 2 Drehen Sie das Headset nach oben.**
- 3 Um das Headset optimal zu positionieren, drücken Sie es nach innen, so dass sich das Mikrofon nahe am Mund befindet.**

4 Einrichten des Systems

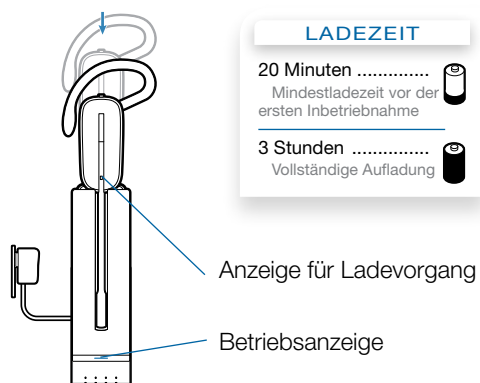
Anschließen des Netzgeräts

- 1 Verbinden Sie das Basisnetzgerät mit der Stromanschlussbuchse der Ladestation.
- 2 Verbinden Sie das Netzgerät mit der Steckdose. Die Betriebsanzeige leuchtet grün.



Einsetzen in die Ladestation und Laden des Headsets

- 1 Drücken Sie das Headset leicht in die Ladestation. Die Anzeige für den Ladevorgang am Headset blinkt weiß und zeigt so an, dass der Akku des Headsets aufgeladen wird. Bei vollständiger Aufladung leuchtet die Anzeige weiß.
- 2 Laden Sie das Headset vor der ersten Benutzung mindestens 20 Minuten lang auf. Es dauert 3 Stunden, bis es vollständig aufgeladen ist.

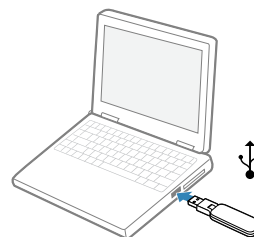


HINWEIS Das Headset kann auch über das USB-Ladekabel aufgeladen werden.

Zum Laden des Headsets über das USB-Kabel muss der PC eingeschaltet und aktiv sein (nicht im Standby-Modus). Die Ladezeit variiert je nachdem, wie viele andere Geräte an den USB-Port bzw. die USB-Ports des Gerätes angeschlossen sind.

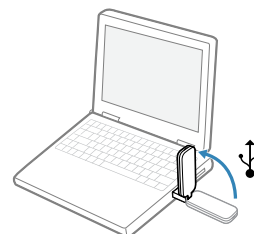
Anschließen des USB-Adapters an den PC

- 1 Stecken Sie den USB-Adapter in den USB-Anschluss am PC ein. Die Leuchtanzeige am USB-Adapter leuchtet rot und zeigt so an, dass der USB-Adapter betriebsbereit ist. Wenn das Headset gefunden wurde, leuchtet sie grün.



HINWEIS Sie müssen das Headset möglicherweise zunächst laden, damit es vom USB-Adapter gefunden wird

- 2 Der USB-Adapter kann wie dargestellt umgeklappt werden.



WICHTIGER HINWEIS Wir empfehlen für optimale Leistung die Aktualisierung von Windows mit folgenden Service Packs:

Microsoft Windows® XP Service Pack 3 (SP3) oder höher
Microsoft Windows Vista® Service Pack 1 (SP1) oder höher

Herunterladen der Software

- 1 Besuchen Sie zum Herunterladen der Software plantronics.com/software und klicken Sie auf die Schaltfläche „Download“ (Herunterladen).

Leuchtanzeige des USB-Adapters

Status des USB-Adapters	USB-Leuchtanzeige
Headset angemeldet, inaktiv	Leuchtet grün auf
Headset im Sprechmodus	Blinkt grün
Headset stummgeschaltet	Blinkt rot
Eingehender Anruf	Blinkt rot und gelb
Headset nicht angemeldet	Leuchtet rot auf
Anmeldemodus des USB-Adapters	Blinkt grün und rot
Anmeldung des USB-Adapters zum Konferenzmodus	Blinkt grün und gelb
Telefonkonferenz mit einem oder mehreren angemeldeten Gast-Headsets	Blinkt gelb

5 Verwenden des Headset-Systems

Einschalten des Headsets

Wird der Akku des Headsets gerade aufgeladen und ist mit dem Headset verbunden, bleibt das Headset automatisch eingeschaltet. Das Headset besitzt keinen eigenen Ein-/Ausschalter.

Sprechzeit

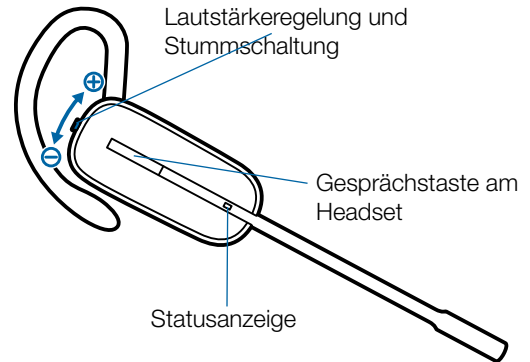
Das vollständig aufgeladene Savi W440 bietet bis zu 7 Stunden Sprechzeit. Die Sprechzeit ist kürzer, wenn das Gerät im Breitbandmodus betrieben und/oder das Headset durchgängig in großer Entfernung vom Adapter benutzt wird. Der Akku bietet im Wesentlichen unbegrenzt Sprechzeit und kann sogar mitten in einem Gespräch ausgetauscht werden.

Stummschalten des Headsets während eines Anrufs

Drücken Sie die Lautstärketaste, um einen Anruf stummzuschalten bzw. die Lautstärke-/Stummschaltungstaste aufzuheben. Die Leuchtanzeige am USB-Adapter blinkt rot, wenn das Headset stummgeschaltet ist.

Ist die Stummschaltung aktiv, hören Sie drei hohe Töne. Wird die Stummschaltung deaktiviert, hören Sie drei tiefe Töne.

Nach dem Laden der Plantronics-Software können die Stummschaltetöne folgendermaßen deaktiviert werden: „Start > Programme > Plantronics Control Panel > Geräte > Geräteeinstellungen > Headset – Stummschalteton“.



! Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit Kopfhörer/Headsets nicht über längere Zeit mit hoher Lautstärke. Dies kann zu Gehörschäden führen. Stellen Sie den Ton immer auf gemäßigte Lautstärke ein. Weitere Informationen zu Headsets und zum Schutz des Gehörs finden Sie unter: plantronics.com/healthandsafety.

Funktionen der Headset-Tasten am rechten Ohr

In dieser Tabelle sind die Funktionen der Headset-Tasten bei Tragen des Headsets am rechten Ohr aufgeführt. Wenn Sie das Headset am linken Ohr tragen, befinden sich die Lautstärketasten auf der entgegengesetzten Seite. Eine Tabelle mit den Funktionen der Headset-Tasten beim Tragen des Headsets am linken Ohr finden Sie im Anhang.

Funktion	Art des Tastendrucks	Tones/Lights
Anrufe tätigen, annehmen oder beenden	Kurzer Tastendruck auf die Gesprächstaste	1 Mittelton USB-Adapter blinkt bei Verwendung des Headsets grün
Lautstärke erhöhen	Kurzer Tastendruck auf Taste zum Erhöhen der Lautstärke	1 stufenweise höherer Ton
Lautstärke verringern	Kurzer Tastendruck auf Taste zum Verringern der Lautstärke	1 stufenweise niedrigerer Ton
Wechseln zwischen Anrufen	Während des Bestehens einer Verbindung langer Tastendruck auf Taste zum Erhöhen der Lautstärke oder Verringern (mindestens 1½ Sekunden lang)	1 Mittelton
Headset stummschalten/ Stummschaltung aufheben	Während des Anrufs Tastendruck auf Lautstärke-/ Stummschaltungstaste	USB-Adapter blinkt rot im Stummschaltungsmodus 3 hohe Töne bei aktiver Stummschaltung 3 tiefe Töne bei deaktivierter Stummschaltung
Warnung bei niedrigem Akkustand		In Bereitschaft: 1 tiefer Ton/15 Sek. Im Gespräch: 3 tiefe Töne

Versetzen des Headsets in den Ruhezustand

Wenn Sie beabsichtigen, das Headset für längere Zeit nicht zu benutzen und in die Ladestation zu legen, können Sie es in den Ruhezustand versetzen. Halten Sie die Gesprächstaste am Headset im Bereitschaftsmodus drei Sekunden lang gedrückt, bis es zweimal weiß blinkt. Um das Headset erneut zu aktivieren, drücken Sie noch einmal die Gesprächstaste. Daraufhin blinkt die Anzeige zweimal weiß.

Headset-Töne

Reichweitenwarnung

Wenn Sie beim Telefonieren den Empfangsbereich verlassen, hören Sie drei tiefe Töne. Sobald Sie wieder in Reichweite sind, ertönt ein mittelhoher Ton.

Wird der Empfangsbereich dauerhaft verlassen, werden alle laufenden Gespräche unterbrochen. Sobald Sie sich wieder innerhalb der Reichweite befinden, wird die Verbindung wieder hergestellt. Sollten Sie sich länger als 5 Minuten außerhalb der Reichweite aufhalten, wird das Gespräch automatisch beendet.

Wenn Sie nicht telefonieren, dabei den Empfangsbereich verlassen und die Gesprächstaste drücken, hören Sie einen einzelnen Ton sowie drei tiefe Töne, die anzeigen, dass keine Verbindung hergestellt werden konnte.

Warnung bei niedrigem Akkustand

Ein sich alle 15 Sekunden wiederholender tiefer Ton während eines Telefonats weist auf einen niedrigen Akkustand hin. Laden Sie das Headset umgehend auf.

Wenn das Telefon nicht verwendet wird, signalisieren drei tiefe Töne nach Drücken der Gesprächstaste einen niedrigen Akkustand. Laden Sie das Headset umgehend auf.

Lebensdauer der Akkus

In der unteren rechten Ecke des Bildschirms der Taskleiste der folgenden Symbole angezeigt, die den ungefähren Ladestand des Headset-Akkus angeben.



Headset-Leuchtanzeige

Wenn Sie gerade nicht telefonieren, können Sie die Betriebsleuchtanzeige des Headsets ein- bzw. ausschalten, indem Sie die Taste zum Verringern der Lautstärke (bzw. die Taste zum Erhöhen der Lautstärke bei Tragen des Headsets am linken Ohr) am Headset drei Sekunden lang drücken.

Anmelden eines Headsets

Das Headset und der USB-Adapter werden mit gegenseitiger Anmeldung geliefert. Wenn Sie jedoch ein neues Headset mit einem bestehenden USB-Adapter verwenden möchten oder die Anmeldung Ihres aktuellen Headsets wiederholen müssen, können die Einheiten folgendermaßen gegenseitig angemeldet werden:

- 1 Überprüfen Sie, ob das Headset aufgeladen ist.
- 2 Drücken Sie die Taste zur Anmeldung am USB-Adapter zweimal. Die Leuchtanzeige am USB-Adapter blinkt daraufhin rot und grün.
- 3 Drücken Sie die Taste zum Erhöhen der Lautstärke (bzw. die Taste zum Verringern der Lautstärke bei Tragen des Headsets am linken Ohr) am Headset drei Sekunden lang, bis die Headset-Leuchtanzeige weiß leuchtet.
- 4 Wenn die Leuchtanzeige am USB-Adapter grün aufleuchtet, sind Headset und USB-Adapter gegenseitig angemeldet.

Vergewissern Sie sich, dass die Anmeldung erfolgreich war, indem Sie die Gesprächstaste am Headset drücken: Das Headset muss weiß und der USB-Adapter grün leuchten.

HINWEIS Sollte beim Anmeldevorgang eine Zeitüberschreitung auftreten oder die Anmeldung fehlschlagen, leuchtet die Leuchtanzeige des USB-Adapters vier Sekunden lang rot und kehrt danach wieder in den vorherigen Status zurück. In diesem Fall versuchen Sie die Anmeldung erneut.

Anmeldung beenden

Befindet sich der USB-Adapter im Anmeldemodus und Sie möchten die Suche nach einem Headset beenden, drücken Sie die Taste zur Anmeldung einfach erneut. Die Leuchtanzeige für die Anmeldung leuchtet daraufhin vier Sekunden lang rot und geht danach wieder in den vorherigen Status zurück.

6 Tätigen von Anrufen per Headset über den PC

Softwareinstallation

Es wird dringend empfohlen, die Plantronics-Software zu installieren. Ihr Savi-System funktioniert auch ohne diese Software, jedoch wird dadurch die Systemleistung eingeschränkt.

Installieren Sie die Plantronics-Software, um Anrufe mit kompatiblen Softphones über das Headset anzunehmen und zu beenden. Sie können die Software bei plantronics.com/software herunterladen.

Öffnen Sie nach der Installation das Plantronics Control Panel, indem Sie auf „Start > Programme > Plantronics > Plantronics Control Panel klicken“.

Tätigen von Anrufen per Headset über den PC

	Mit der Plantronics-Software und einem kompatiblen Softphone	Without Plantronics Software
Um einen Anruf zu tätigen	Wählen Sie in einer kompatiblen Softphone-Anwendung die gewünschte Nummer.	<ol style="list-style-type: none">1. Drücken Sie kurz auf die Gesprächstaste am Headset.2. Wählen Sie die Nummer mithilfe der Softphone-Anwendung.
Um einen Anruf anzunehmen	Drücken Sie kurz auf die Gesprächstaste am Headset.	<ol style="list-style-type: none">1. Drücken Sie kurz auf die Gesprächstaste am Headset.2. Nehmen Sie den Anruf mithilfe der Softphone-Anwendung an.
Um einen Anruf zu beenden	Drücken Sie kurz auf die Gesprächstaste am Headset.	<ol style="list-style-type: none">1. Drücken Sie kurz auf die Gesprächstaste am Headset.2. Beenden Sie den Anruf mithilfe der Softphone-Anwendung.

Softphone-Kompatibilität

Remote-Gesprächsannahme/-beendigung mit dem Savi-Headset ist für alle Softphones verfügbar. Außer bei Skype™ muss der Benutzer keine zusätzlichen Schritte ausführen. Eine Liste der kompatiblen Softphones finden Sie auf der folgenden Website: plantronics.com/software.

Führen Sie für Skype die folgenden Schritte durch:

1. Sie werden während der Installation von Plantronics Unified Runtime Engine eine Meldung von Skype erhalten, die Sie darüber informiert, dass PlantronicsURE.exe versucht, auf Skype zuzugreifen. Wählen Sie „Zugriff erlauben“, um eine Verbindung herzustellen.
2. Sie können den Verbindungsstatus des Savi W440 mit Skype auch überprüfen, indem Sie in Skype die Einstellung unter „Extras > Optionen > Erweitert > Erweiterte Einstellungen > Zugriff anderer Programme“ überprüfen.

Automatische Anrufannahme

Die automatische Anrufannahme erspart dem Benutzer eine Tastenbetätigung, um die Funkverbindung zwischen Headset und Adapter herzustellen.

Die automatische Anrufannahme ist am Savi W440 standardmäßig DEAKTIVIERT. Ist die automatische Anrufannahme DEAKTIVIERT, müssen Sie die Gesprächstaste am Headset drücken, um eingehende Anrufe entgegenzunehmen. Ist die automatische Anrufannahme AKTIVIERT, wird ein eingehender Anruf entgegengenommen, wenn das Headset von der Ladehalterung genommen wird.

Klicken Sie zum Ändern dieser Einstellung auf „Start > Programme > Plantronics > Plantronics Control Panel > Geräteeinstellungen – USB-Adapter“.

Konferenzen mit bis zu drei zusätzlichen Headsets

Während Sie telefonieren, können Sie dem USB-Adapter bis zu drei Gast-Headsets hinzufügen, um Konferenzerufe zu tätigen. Beim Hinzufügen eines Gast-Headsets zum Adapter erscheint im Plantronics Control Panel ein weiteres Headset-Symbol, das je nach Anzahl der angemeldeten Gast-Headsets die Zahl 1 bis 3 aufweist.

Andere Gesprächsteilnehmer können wie folgt an einer Konferenz teilnehmen:

- 1 Versetzen Sie das Headset des Gasts während eines Gesprächs in den Anmeldemodus.
- 2 Drücken Sie kurz (weniger als eine Sekunde) die Anmeldetaste des USB-Adapters. Die Leuchtanzeige am USB-Adapter blinkt daraufhin gelb und grün.
- 3 Danach leuchtet die Anzeige am USB-Adapter gelb und Sie hören einen Ton im Haupt-Headset, der anzeigt, dass ein Gast an der Konferenz teilnehmen möchte.
- 4 Wenn Sie nun die Gesprächstaste am Haupt-Headset innerhalb der nächsten fünf Sekunden betätigen, tritt der Gast der Konferenz bei.

Wenn Sie die Gesprächstaste nicht innerhalb der nächsten fünf Sekunden betätigen, wird die Anfrage auf einen Beitritt zur Konferenz abgelehnt und der Gast hört einen Fehlerton in seinem Headset.

- 5 Gäste können Telefonkonferenzen verlassen, indem sie ihre Gesprächstaste drücken.

Sollte dies der Fall sein, hören Sie einen kurzen Ton im Haupt-Headset. Dies geschieht bei jedem einzelnen Austritt aus der Telefonkonferenz.

Unten links im Plantronics Control Panel können Sie erkennen, wie viele Headsets am Adapter angemeldet sind. Das erste Headset ist das Haupt-Headset. Die Zahlen der folgenden Headsets geben die Anzahl der Gäste-Headsets an, die am Adapter angemeldet sind. Das unten stehende Beispiel zeigt, dass erst ein, dann zwei und schließlich drei Gast-Headsets zusätzlich zum Haupt-Headset am Adapter angemeldet sind.



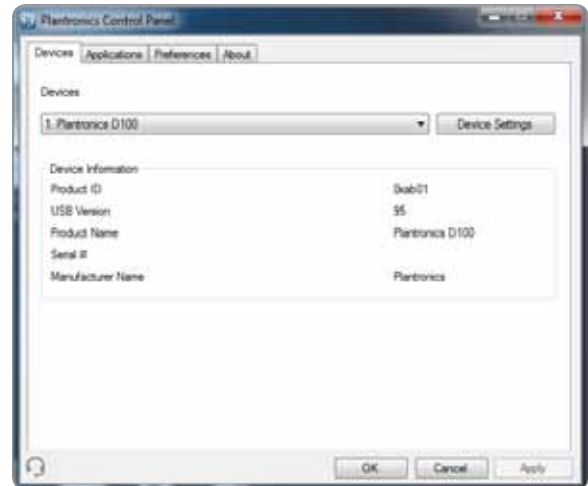
7 Plantronics Control Panel

Mit Plantronics Control Panel können Benutzereinstellungen und verschiedene Geräteeinstellungen geändert werden. Starten Sie dieses Programm, indem Sie auf „Start > Programme > Plantronics > Plantronics Control Panel klicken“.

Registerkarte „Geräte“

Um die Einstellungen zu konfigurieren, wählen Sie im Dropdown-Menü „Plantronics D100“ aus und aktivieren Sie das Kontrollkästchen „Geräteeinstellungen“. Unten aufgeführt finden Sie die Einstellungsoptionen und Standardeinstellungen für USB-Adapter und Headset.

HINWEIS Einige Einstellungen, die für ein bestimmtes Plantronics-Gerät nicht zutreffen, können ausgegraut sein.



Geräteeinstellungen – Registerkarte „USB-Adapter“

Optionen	Produktmerkmal	Einstellungen	Standard
Allgemein	Reichweite	Hoch/Mittel/Gering	Hoch
	Automatische Anrufannahme	Aktiviert/Deaktiviert	Deaktiviert
Audio	Audio-Bandbreite – PC	Breitband/Schmalband	Schmalband
Feature Set Lock (Funktionssperre)	Kennwort (erforderlich)	Gesperrt/Entsperrt	Entsperrt

Reichweite

Das Savi W440 wird standardmäßig mit maximaler Reichweiteneinstellung geliefert. Die Reichweite kann minimiert werden, um durch den PC ausgelöste Störgeräusche zu vermeiden, die Anzahl möglicher Telefonate zu erhöhen oder um die Reichweite der Benutzer einzuschränken.

Klicken Sie zum Ändern der Standardeinstellung für die Reichweite in der Software auf „Start > Programme > Plantronics > Plantronics Control Panel > Geräteeinstellungen – USB-Adapter“. Sie können die Reichweiteneinstellung auch ändern, indem Sie die Anmelde Taste des USB-Adapters drei Sekunden lang gedrückt halten. Achten Sie darauf, dass der USB-Adapter dabei nicht aktiv ist. Die Anzeige am USB-Adapter blinkt grün, wenn die Reichweite auf das Maximum eingestellt ist, gelb bei mittlerer Reichweite und rot bei geringer Reichweite.

Ist die Reichweite auf HOCH eingestellt, ist der Empfangsbereich bis zu 100 m groß. Ist die Reichweite auf MITTEL eingestellt, ist der Empfangsbereich bis zu 50 m groß. Ist die Reichweite auf GERING eingestellt, ist der Empfangsbereich bis zu 15 m groß.

Automatische Anrufannahme

Die automatische Anrufannahme ist am Savi W440 standardmäßig DEAKTIVIERT. Die automatische Anrufannahme erspart dem Benutzer eine Tastenbetätigung, um die Funkverbindung zwischen Headset und Adapter herzustellen.

Ist die automatische Anrufannahme DEAKTIVIERT, müssen Sie die Gesprächstaste am Headset drücken, um eingehende Anrufe entgegenzunehmen. Ist die automatische Anrufannahme AKTIVIERT, wird ein eingehender Anruf entgegengenommen, wenn das Headset von der Ladehalterung genommen wird.

Klicken Sie zum Ändern der Standardeinstellung auf „Start > Programme > Plantronics > Plantronics Control Panel > Geräteeinstellungen – USB-Adapter“.

Audio-Bandbreite – PC

Das Savi W440 wird standardmäßig mit Schmalband-Audio geliefert. Breitband-Audio ermöglicht eine bessere Sprachqualität und eine naturgetreue Tonwiedergabe. Breitband-Audio benötigt jedoch mehr Strom und hat strenge Zugangskriterien, was wiederum die Gesamtanzahl der auf einem kleinen Raum zum Einsatz kommenden Systeme reduziert. Breitband-Audio wird von allen PCs unterstützt.

Klicken Sie zum Ändern der Standardeinstellung für die PC-Audio-Bandbreite in der Software auf „Start > Programme > Plantronics > Plantronics Control Panel > Geräteeinstellungen – USB-Adapter“. Sie können auch zwischen Schmalband- und Breitband-Audio wechseln, indem Sie kurz (weniger als eine Sekunde) und anschließend lang (mehr als drei Sekunden) die Anmeldetaste des USB-Adapters drücken. Achten Sie darauf, dass der USB-Adapter dabei nicht aktiv ist. Die Anzeige am USB-Adapter blinkt beim Wechsel in den Schmalbandmodus vier Sekunden lang rot, beim Wechsel in den Breitbandmodus vier Sekunden lang grün. Wenn Sie zwischen Schmal- und

Breitband-Audio wechseln, müssen Sie die Audio-Verbindung wiederherstellen, damit die Änderungen wirksam werden.

Feature Set Lock (Funktionssperre)

Weitere Informationen finden Sie in der Registerkarte „Sicherheit“ in den Geräteeinstellungen.

Geräteeinstellungen – Registerkarte „Headset“

Optionen	Produktmerkmal	Einstellungen	Standard
Allgemein	Stummschalteton	Standard/Tief/Aus	Aus
	Klingelton	Klang 1/Klang 2/Klang 3	Klang 2
	PC-Lautstärke	Standard/Tief/Aus	Standard
	Systemtöne	Standard/Tief/Aus	Standard
	Zweiter eingehender Anruf	Kontinuierlich klingeln/Einmal klingeln/Ignorieren	Kontinuierlich klingeln

Geräteeinstellungen – Registerkarte „Erweitert“

Optionen	Produktmerkmal	Einstellungen	Standard
Lärmschutz	Begrenzung von akustischen Schockreaktionen	Aktiviert/Deaktiviert	Aktiviert
	G616*	Aktiviert/Deaktiviert	Deaktiviert
	Audiobegrenzung*	80 dB/85 dB/Aus	85 dB
	Telefonstunden pro Tag	2/4/6/8	8
Feature Set Lock (Funktionssperre)	Kennwort (erforderlich)	Gesperrt/Entsperrt	Entsperrt

* Die Audio- und G616-Begrenzungsfunktionen basieren sind in über-Kopf-Modus unterstützt und auf der Verwendung eines gewöhnlichen Headsets und der empfohlenen akustischen Rückkopplung zwischen Headset und Ohr. Informationen zur optimalen Trageposition finden Sie unter „Headset-Einrichtung“.

Begrenzung von akustischen Schockreaktionen

Die Begrenzung von akustischen Schockreaktionen bietet verbesserten Gehörschutz gegen plötzliche laute Geräusche. Wenn die Begrenzung von akustischen Schockreaktionen AKTIVIERT ist, werden plötzliche laute Geräusche vom System erkannt und schnell auf eine angenehme Lautstärke verringert. Wenn die Begrenzung von akustischen Schockreaktionen DEAKTIVIERT ist, wird die maximale Lautstärke vom Headset auf 118 dBA begrenzt, um Ihr Gehör zu schützen.

G616

Die akustische Begrenzung G616 bietet zusätzlichen Gehörschutz gegen Geräuschspitzen. Wenn die akustische Begrenzung G616 AKTIVIERT ist, bietet das System zusätzlichen Gehörschutz gegen Geräuschspitzen. Die Lautstärke wird entsprechend der Richtlinie G616:2006 des Australian Communications Industry Forum (ACIF, Forum der australischen Telekommunikationsbranche) auf 102 dBA begrenzt. Wenn die akustische Begrenzung G616 DEAKTIVIERT ist, wird die maximale Lautstärke vom Headset auf 118 dBA begrenzt, um Ihr Gehör zu schützen.

Audiobegrenzung

Audiobegrenzung bietet verbesserten Gehörschutz bezüglich der täglichen Lärmbelastung. Wenn die Audiobegrenzung AKTIVIERT ist, wird die Lautstärke vom System überwacht und auf 80 dBA bzw. 85 dBA begrenzt (je nach Auswahl). Diese Werte entsprechen den aktuellen bzw. zu erwartenden EU-Richtlinien. Wenn die Audiobegrenzung DEAKTIVIERT ist, wird die maximale Lautstärke vom Headset auf 118 dBA begrenzt, um Ihr Gehör zu schützen.

Feature Set Lock (Funktionssperre)

Weitere Informationen finden Sie in der Registerkarte „Sicherheit“ in den Geräteeinstellungen.

Telefonstunden pro Tag

Standardmäßig sind 8 Stunden eingestellt. Wenn Sie die Einstellung auf 2/4/6 Stunden ändern, wird das System automatisch den Audiobegrenzungsalgorithmus anpassen.

Geräteeinstellungen – Registerkarte „Sicherheit“

Optionen	Produktmerkmal	Standard
Feature Set Lock (Funktionssperre)	Neues Kennwort erstellen	-
	Kennwort ändern	-

Feature Set Lock (Funktionssperre)

Mithilfe der Software von Plantronics können die folgenden Geräteeinstellungen von IT-Mitarbeitern gesperrt und daher nicht von Endbenutzern geändert werden.

- Reichweite
- Automatische Anrufannahme
- Audio-Bandbreite – PC
- Lärmschutz (Begrenzung von akustischen Schockreaktionen, G616, Audiobegrenzung und Telefonstunden pro Tag)

Zum Sperren/Entsperren dieser Einstellungen ist ein Kennwort erforderlich. Gehen Sie zum Sperren/Entsperren einer Einstellung folgendermaßen vor:

1 Erstellen Sie ein neues Kennwort

Erstellen und bestätigen Sie das neue Kennwort in der Sicherheitsanzeige und drücken Sie auf „Set“ (Einrichten). So wird das Kennwort direkt auf dem Gerät gespeichert.

2 Sperren/entsperren von Geräteeinstellungen

Geben Sie Ihr Kennwort in „Feature Set Lock“ (Funktionssperre) in der Bildschirmanzeige „USB-Adapter“ oder „Erweitern“ ein, sperren oder entsperren Sie die gewünschten Funktionen und klicken Sie auf „Übernehmen“.

Kennwortänderung

Im Abschnitt „Kennwort ändern“ können Sie jederzeit Ihr Kennwort ändern. Sie können das Kennwort nur ändern, wenn auf dem Gerät bereits ein Kennwort gespeichert ist.

HINWEIS Falls Sie Ihr Kennwort vergessen haben, müssen Sie sich mit dem technischen Kundendienst von Plantronics in Verbindung setzen.

Registerkarte „Applications“ (Anwendungen)

In der Registerkarte „Applications“ (Anwendungen) wird der Status des Plantronics Support für eine Vielzahl von Anwendungen wie Softphones und Media Player angezeigt. Nur für installierte und funktionstüchtige Softphones und Media Player wird der Status als aktiviert und ausgeführt angezeigt.

Registerkarte „Einstellungen“

Über die Registerkarte „Einstellungen“ können Sie Einstellungen für den Media Player sowie andere allgemeine Einstellungen festlegen.

Optionen	Produktmerkmal	Einstellungen	Standard
Media Player	Aktion Media Player – Wenn Anruf beginnt – Wenn Anruf endet	Stummschaltung/Pause/keine Aktion Wiedergabe/keine Aktion	Pause Wiedergabe
Allgemein	Öffnen Sie Systemsteuerung – Audiogeräte	(Stellt eine Verknüpfung mit „Sounds und Audiogeräte“ in der Systemsteuerung her.)	
	Klingeln auf Headset und PC	Aktiviert/Deaktiviert	Deaktiviert
	Microsoft OC/Lync Dial-tone Enabled (Microsoft OC/Lync Wählen aktiviert)	Aktiviert/Deaktiviert	Deaktiviert
	Audio Sensing Enabled (Auto Sensing aktiviert)	Aktiviert/Deaktiviert	Deaktiviert
	Verbindung von Headset zu PC beibehalten	Aktiviert/Deaktiviert	Deaktiviert

Klingeln auf Headset und PC

Diese Funktion bietet Ihnen die Möglichkeit, den PC-Klingelton sowohl über das Headset als auch über den PC-Lautsprecher wiederzugeben.

Wenn diese Funktion aktiviert ist, wird der PC-Klingelton sowohl über das Headset als auch über den PC-Lautsprecher wiedergegeben.

Wenn diese Funktion deaktiviert ist, wird der PC-Klingelton entweder über das Headset oder über den PC-Lautsprecher wiedergegeben, abhängig von den Audio-Einstellungen des PCs.

Microsoft OC/Lync Dial-tone Enabled (Microsoft OC/Lync Wählen aktiviert)

Wenn diese Funktion aktiviert wird, wenn eine Audio-Verbindung zum PC hergestellt ist, geht Microsoft OC/Lync davon aus, dass der Benutzer einen VoIP-Anruf tätigen möchte und ein Wählen erklingt.

Wenn diese Funktion deaktiviert wird, wenn eine Audio-Verbindung zum PC hergestellt ist, erklingt kein Wählen.

Audio Sensing Enabled (Auto Sensing aktiviert)

Audio Sensing ist eine von schnurlosen Geräten von Plantronics unterstützte Funktion, die das Audiosignal am USB-Anschluss erkennt und automatisch eine Audioverbindung zum PC zwischen dem USB-Adapter und dem schnurlosen Headset herstellt, ohne

dass der Benutzer die PC-Sprechtaste drücken muss. Falls die Funktion „Microsoft OC/Lync Dial-tone Enabled“ (Microsoft OC/Lync Wählen aktiviert) aktiviert ist, ertönt bei jedem Herstellen einer Audioverbindung zum PC der Wählen von Microsoft OC/Lync. Es kann jedoch sein, dass der Benutzer die PC-Sprechtaste gedrückt hat, um z. B. Musik zu hören, und den Wählen nicht hören möchte. In diesem Fall, wenn der Benutzer die Funktion „Audio Sensing Enabled“ (Auto Sensing aktiviert) aktiviert hat, wird automatisch eine Audioverbindung hergestellt, wenn am USB-Anschluss eine Audioquelle entdeckt wird, damit der Benutzer nicht jedes Mal die PC-Sprechtaste drücken muss.

Verbindung von Headset zu PC beibehalten

Diese Funktion sorgt dafür, dass die Audioverbindung zum PC auch nach Gesprächsende aktiviert bleibt. Dadurch ist ein Wiederherstellen der Audioverbindung beim Wechseln zwischen PC-Audioanwendungen nicht mehr nötig.

Registerkarte „Info“

In der Registerkarte „Info“ finden Sie die Informationen zum Online-Zugriff auf das druckbare Benutzerhandbuch sowie die Plantronics Kontaktinformationen. Die aktuelle Version von Software und Firmware werden hier ebenfalls angegeben.

8 Plantronics Update Manager

Sie können die erforderliche Software für das Savi W440 per Fernzugriff aktualisieren, wenn diese Aktualisierungen verfügbar sind. Starten Sie Plantronics Update Manager vom Windows Startmenü aus, um Einstellungen, wie z. B. automatisch oder manuell nach Aktualisierungen suchen, zu ändern.

Automatisch nach Aktualisierungen suchen

Wenn Sie diese Option aktivieren, wird in regelmäßigen Abständen automatisch nach verfügbaren Softwareaktualisierungen gesucht.

Jetzt nach Aktualisierungen suchen

Sie können auch jederzeit selbst nach verfügbaren Softwareaktualisierungen suchen, indem Sie auf die Schaltfläche „Jetzt nach Aktualisierungen suchen“ im Update Manager klicken. Wählen Sie „Start > Programme > Plantronics > Plantronics Update Manager“.

Gefundene Aktualisierungen installieren

Nach einer automatischen oder manuellen Suche nach Aktualisierungen sind in diesem Feld alle gültigen Softwareaktualisierungen aufgelistet und die gefundenen Aktualisierungen werden installiert.

9 Fehlerbehebung und allgemeine Fragen

Mein Headset ist nicht stabil.

Wenn Sie das Headset aufsetzen, muss sich das Mikrofon so nahe wie möglich an Ihrer Wange befinden, ohne diese zu berühren. Sie können die Position des Headsets optimieren, indem Sie die verstellbaren Ohrkissen und dadurch das Mikrofon anpassen. Siehe [Aufsetzen des Headsets](#).

Wenn ich in meiner Softphone-Anwendung eine Nummer wähle, passiert nichts.

Überprüfen Sie, ob das Headset aufgeladen ist.

Stellen Sie sicher, dass das Headset am USB-Adapter angemeldet ist. Siehe Anmelden eines Headsets.

Überprüfen Sie, ob die Plantronics-Software installiert ist. Sie können sie unter plantronics.com/software herunterladen.

Vergewissern Sie sich, dass Sie eine kompatible Softphone-Anwendung verwenden. Eine Liste der kompatiblen Softphone-Anwendungen finden Sie unter plantronics.com/software.

Wenn die Plantronics-Software nicht installiert ist und Sie über kein kompatibles Softphone verfügen, müssen Sie zuerst die Gesprächstaste am Headset drücken und anschließend über die Softphone-Schnittstelle Anrufe tätigen, annehmen oder beenden.

Vergewissern Sie sich, dass das Headset das Standard-Sound-Gerät darstellt. Die Systemsteuerung für Sound-Geräte wird über das Plantronics Control Panel gestartet. Klicken Sie hierzu auf „Plantronics Control Panel > Einstellungen > Allgemein – Öffnen Sie Systemsteuerung – Audiogeräte“.

Trennen Sie den USB-Adapter und schließen Sie ihn erneut an. Beim Anmelden beim Headset leuchtet es rot; nach erfolgter Anmeldung leuchtet es grün.

Starten Sie Ihren Computer neu.

Die Sprech- und/oder Hörlautstärke ist zu niedrig oder zu hoch.

Stellen Sie die Hörlautstärke des Headsets mithilfe der Lautstärketaste ein.

Stellen Sie die Hör-/Sprechlautstärke über die Sound-Steuerung/Systemeinstellungen Ihres Computers ein.

Stellen Sie die Hör-/Sprechlautstärke in der Softphone-Anwendung ein.

Es sind verzerrte Töne oder ein Echo im Headset zu hören.

Verringern Sie die Sprech- und/oder Hörlautstärke am Computer in der Softphone-Anwendung.

Drehen Sie das Mikrofon zu Ihrem Kinn.

Ist der Empfang weiterhin verzerrt, verringern Sie die Lautstärke am Headset.

Ich höre nichts mehr in meinen PC-Lautsprechern.

Windows XP-Betriebssystem

- Öffnen Sie die Registerkarte „Stimme“ unter „Sounds und Audiogeräte“ in der Systemsteuerung Ihres PCs.
- Passen Sie unter „Stimmwiedergabe“ die Standardeinstellungen von Savi Office auf Ihre PC-Lautsprecher an. Klicken Sie auf „OK“, um Ihre Änderung zu bestätigen.

Windows Vista-Betriebssystem

- Öffnen Sie die Registerkarte „Sound“ in der Systemsteuerung Ihres PCs.
- Passen Sie unter „Wiedergabe“ die Standardeinstellungen von „Lautsprecher Savi Office“ auf Ihre PC-Lautsprecher an. Klicken Sie auf „OK“, um Ihre Änderung zu bestätigen.

Mac OS X

- Öffnen Sie das Apple-Menü, wählen Sie „Systemeinstellung“ und klicken Sie auf „Sound“.
- Klicken Sie auf „Ausgabe“ und wählen Sie anschließend „Interner Lautsprecher“ oder den gewünschten Lautsprecher.

Die Sprechzeit ist auch nach vollständiger Aufladung des Akkus deutlich kürzer.

Der austauschbare Akku wird schwächer. Kaufen Sie über plantronics.de einen neuen Akku. Verwenden Sie ausschließlich den von Plantronics mitgelieferten Akku-Typ.

10 Anhang

Headset am linken Ohr/Savi System-Tastenfunktionen

In dieser Tabelle sind die Funktionen der Headset-Tasten bei Tragen des Headsets am linken Ohr aufgeführt.

Headset-Funktion	Art des Tastendrucks	Töne/Leuchtanzeigen
Anrufe tätigen, annehmen oder beenden	Drücken Sie kurz auf die Gesprächstaste.	1 Mittelton Headset blinkt weiß USB-Adapter blinkt bei Verwendung grün
Lautstärke erhöhen	Kurzer Tastendruck auf Taste zum Verringern der Lautstärke	1 stufenweise höherer Ton
Lautstärke verringern	Kurzer Tastendruck auf Taste zum Erhöhen der Lautstärke	1 stufenweise niedrigerer Ton
Wechseln zwischen Anrufen	Während des Bestehens einer Verbindung langer Tastendruck auf Taste zum Erhöhen der Lautstärke oder Verringern (mindestens 1½ Sekunden lang)	1 Mittelton
Headset stummschalten/Stummschaltung aufheben	Während des Anrufs Tastendruck auf Lautstärke-/Stummschaltungstaste	USB: blinkt rot
Versetzen in den Ruhezustand/erneutes Aktivieren des Headsets	Versetzen in den Ruhezustand: Drücken Sie die Gesprächstaste am Headset in Bereitschaft, bis es zweimal weiß blinkt. Erneutes Aktivieren: Drücken Sie die Gesprächstaste am Headset, bis es zweimal weiß blinkt.	Blinkt 2 x weiß
Headset im Anmeldemodus	1. Drücken Sie zweimal die USB-Anmeldetaste am Headset in Bereitschaft. 2. Drücken Sie die Taste zum Verringern der Lautstärke am Headset in Bereitschaft, bis es weiß leuchtet.	USB: blinkt rot und grün Headset: leuchtet weiß Angemeldet = USB leuchtet grün
AKTIVIERT/DEAKTIVIERT die Headset-Leuchtanzeige	Drücken Sie die Taste zum Erhöhen der Lautstärke am Headset in Bereitschaft, bis es zweimal weiß blinkt.	Blinkt 2 x weiß
Warnung bei niedrigem Akkustand		In Bereitschaft: 1 tiefer Ton/15 Sek. Im Gespräch: 3 tiefe Töne
Außerhalb der Reichweite		In Bereitschaft: 1 Ton und 3 tiefe Töne Im Gespräch: 3 tiefe Töne
Innerhalb der Reichweite		Im Gespräch: 1 Mittelton
USB-Funktion		
Headset angemeldet, inaktiv		USB: leuchtet grün
Headset im Sprechmodus		USB: blinkt grün
Headset stummgeschaltet		USB: blinkt rot
Eingehender Anruf		USB: blinkt rot und grün
Headset nicht angemeldet		USB: leuchtet rot
USB-Adapteranmeldung		USB: blinkt grün und rot
Anmeldung des USB-Adapters zum Konferenzmodus		USB: blinkt grün und gelb
Konferenzschaltung mit mehreren Gast-Headsets		USB: blinkt gelb
Wechsel zwischen Breitband/Schmalband	Drücken Sie die USB-Taste am Headset in Bereitschaft einmal kurz (< 1 Sek.) und einmal lang (> 3 Sek.).	Schmalband = USB blinkt 4 Sek. rot Breitband = USB blinkt 4 Sek. grün
Reichweitereinstellung	Drücken Sie die USB-Taste am Headset in Bereitschaft drei Sekunden lang.	Maximale Reichweite = USB blinkt grün Mittlere Reichweite = USB blinkt gelb Geringe Reichweite = USB blinkt rot

Headset am rechten Ohr/Savi System-Tastenfunktionen

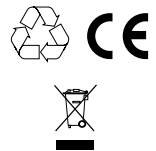
In dieser Tabelle sind die Funktionen der Headset-Tasten bei Tragen des Headsets am rechten Ohr aufgeführt.

Headset-Funktion	Art des Tastendrucks	Töne/Leuchtanzeigen
Anrufe tätigen, annehmen oder beenden	Drücken Sie kurz auf die Gesprächstaste.	1 Mittelton Headset blinkt weiß USB-Adapter blinkt bei Verwendung grün
Lautstärke erhöhen	Kurzer Tastendruck auf Taste zum Erhöhen der Lautstärke	1 stufenweise höherer Ton
Lautstärke verringern	Kurzer Tastendruck auf Taste zum Verringern der Lautstärke	1 stufenweise niedrigerer Ton
Wechseln zwischen Anrufen	Während des Bestehens einer Verbindung langer Tastendruck auf Taste zum Erhöhen der Lautstärke oder Verringern (mindestens 1½ Sekunden lang)	1 Mittelton
Headset stummschalten/Stummschaltung aufheben	Während des Anrufs Tastendruck auf Lautstärke-/Stummschaltungstaste	USB: blinkt rot
Versetzen in den Ruhezustand/erneutes Aktivieren des Headsets	Während des Anrufs Tastendruck auf Lautstärke-/Stummschaltungstaste	Blinkt 2 x weiß
Headset im Anmeldemodus	1. Drücken Sie zweimal die USB-Anmeldetaste am Headset in Bereitschaft. 2. Drücken Sie die Taste zum Verringern der Lautstärke am Headset in Bereitschaft, bis es weiß leuchtet.	USB: blinkt rot und grün Headset: leuchtet weiß Angemeldet = USB leuchtet grün
AKTIVIERT/DEAKTIVIERT die Headset-Leuchtanzeige	Drücken Sie die Taste zum Verringern der Lautstärke am Headset in Bereitschaft, bis es zweimal weiß blinkt.	Blinkt 2 x weiß
Warnung bei niedrigem Akkustand		In Bereitschaft: 1 tiefer Ton/15 Sek. Im Gespräch: 3 tiefe Töne
Außerhalb der Reichweite		In Bereitschaft: 1 Ton und 3 tiefe Töne Im Gespräch: 3 tiefe Töne
Innerhalb der Reichweite		Im Gespräch: 1 Mittelton
USB-Funktion		
Headset angemeldet, keine Aktivität		USB: leuchtet grün
Headset im Sprechmodus		USB: blinkt grün
Headset stummgeschaltet		USB: blinkt rot
Eingehender Anruf		USB: blinkt rot und grün
Headset nicht angemeldet		USB: leuchtet rot
USB-Adapteranmeldung		USB: blinkt grün und rot
Anmeldung des USB-Adapters zum Konferenzmodus		USB: blinkt grün und gelb
Konferenzschaltung mit mehreren Gast-Headsets		USB: blinkt gelb
Wechsel zwischen Breitband/Schmalband	Drücken Sie die USB-Taste am Headset in Bereitschaft einmal kurz (< 1 Sek.) und einmal lang (> 3 Sek.).	Schmalband = USB blinkt 4 Sek. rot Breitband = USB blinkt 4 Sek. grün
Reichweitereinstellung	Drücken Sie die USB-Taste am Headset in Bereitschaft drei Sekunden lang.	Maximale Reichweite = USB blinkt grün Mittlere Reichweite = USB blinkt gelb Geringe Reichweite = USB blinkt rot

Plantronics, Inc.
345 Encinal Street
Santa Cruz, CA 95060
United States
plantronics.com

Plantronics BV
South Point Building C
Scorpius 140
2132 LR Hoofddorp
Netherlands

For product support contact us at plantronics.com/support



EEE Yönetmeliğine Uygundur

© 2011 Plantronics, Inc. Alle Rechte vorbehalten. Plantronics, das Logo, Savi, W440 und Sound Innovation sind Marken oder eingetragene Marken von Plantronics, Inc. Microsoft, Windows und Vista sind Marken oder eingetragene Marken der Microsoft Corporation. Skype ist eine Marke von Skype Limited oder angeschlossenen Unternehmen.

Patente US 5.210.791; 7.633.963; Patente angemeldet

83627-09 (02.11)

plantronics